3 John

Ngaye Ngayolyolme Manbu Kunwoybukkenh
3 John 1-4

1 Ngaye John nawu ngawohrnan yiwarrudj
ngarre, wanjh marnebimbun nahni djurra ke,
ngudda Gaius, nawu marnedjareminj. Ngaye
wanjh marnedjare bu kunmekbekenh kore ngar-
rdjarrkburrbun kunwoybuk duninjh.
2 Ngaye marnedjare ngudda nawu ngarrdab-
bolk. Ngaye wanjh marnedi yiwarrudj ba bu
kamak yini, bu minj yidjakngalme, dja mak
kunmak ngunmarneyimerran munguyh. Ngay-
ingkihburrbun ngudda bu yidjalkangemak.
3 Ngaye wanjh ngawernhnjilngmakminj bu
yikahwi nawu karridangerrinj kore Jesus bu
birrimwam ngundimulewam birriyimeng bu
yiwernhkarrme manbu kunwoybuk, dja kore
yidjalkurduyime munguyh bu kunwoybuk dor-
rengh.
4 Bu ngaye kuhni ngabekkang nawu wurd-
wurd ngardduk bu kunwoybuk kabirrikarrme,
wanjh ngandidjalnjilngmarnbun duninjh. Kun-
mekbekenh kunu nganjilngmak. Minj njale mak
nganwernhnjilngmarnbun.

Nawu Karridjarrkdabbolk
3 John 5-8

5 Ngudda ngarrdabbolk nawu marned-
jare, ngaburrbun ngudda munguyh
ngurrbenbidyikarrme birribuyika nawu

karridangerrinj kore Jesus, dja nawu mak minj
ngurrbenkukburrbun. Kuhni kamak rowk bu
ngurrikurduyime kore God kadjare.
6 Birrimekbe bininj ngandimarneyimeng
ngaye dja mak nawu yiwarrudj ngarridjarrkre
bu ngudda yibenmarnedjareni birribuyika
bininj. Bedda wanjh ngundimyikang
ba bu yibenbidyikarrme bu baleh kore
kabirriwohrewohre. Kunukka wanjh
kundjalmak duninjh kore God kanjilngmak.
7 Mak ngudda ngurrbennahnani nahni bininj
nawu kabirrihwohrewohre kore kunngey nuye
Christ. Bedda minj bindimarnedjareniwirrinj
bu birribuyika bininj nawu minj kabirriwoybuk-
won Christ bu bindibidyikarrmeninj bedberre.
8 Wanjh kumekbekenh yimankek karrben-
bidyikarrmeninj bedberre nawu kabirrimarne-
durrkmirri nawu Kunwoybuk, ba bu kunukka
karriyimerrangimeninj bu ngad warridj karrid-
jarrkdurrkmirriwirrinj nuye.

Ngabenbeneyolyolme Nakudji Nawu Nawarre Bininj Dja Mak Nabadbuyika Nawu Namak
3 John 9-12

9 Ngaye ngabimbom nahni djurra bedberre
bininj nawu yiwarrudj kabirrikarrme, dja
nakudji bininj nawu kangeyyo Diotrephes,
nungka minj nganwokbekkayi, dja kadjaldjare
nungan kahdjalkukdokmihwerren.
10 Wanjh bu ngaye ngamre, wanjh
ngabenmarnewohmulewan birriwern kore
baleh nungka kakurduyime. Nungka wanjh
kabendjalkowe ngadberre bu kunyid dorrengh.

Dja mak kunbuyika kunwarre kayime, bu minj kabenkimang birribuyika bininj nawu karridangerrinj kore Jesus. Yikahwi birribuyika bininj birridjareni bindikimayi birrimekbe nawu karridangerrinj bininj, dja Diotrephes benngurdkeyi, dja benburriweng kore yiwarrudj bedberre.

11 Ngudda ngarrdabbolk, nawu ngaye marnedjare, yuwn mak yibalngunjdjikan nawu kunwarrekenh. Djal kore kunmakkenh yiwernhngunjdjika. Bininj nawu kabirrikurduyime kunmak, nakka wanjh God nuye bininj. Bininj nawu kabirridjalkurduyime kore kunwarre ngarre, wanjh nakka minj birridarrkidnayinj God.

12 Nawu nabuyika bininj nawu Demetrius, nakka wanjh namakni. Birriwern bininj kabirrimarnekarremakwan. Dja nungka wanjh kadjalkarrme kore kunwoybuk. Ngad warridj ngarrikarremakwan, dja ngudda ngurriburrbun ngad minj ngarrikurren.

Ngaye Ngadjare Djahwon Ngudberre
3 John 13-15

13 Ngaye wanjh ngakarrme kunwern kore minj marnebimbuyinj ngudberre, dja minj ngadjare kore djal djurra ngabimbun.

14 Kaluk ngayeman bu ngadjare werrk ngambalhre bu ngarrkebnarren ba bu ngarrwokdikenh.

15 Ngadjare God nungan ngunwon kunmodmikenh nuye. Nawu djawirna ngabenkarrme kondah wanjh ngundimarnewokmunkewerren. Kaluk yibenbebbehmarneyime kore

ngabenmarnewokmunkewerren bedberre nawu djawirna ngarrku.

God Nuye Kunwok
The Holy Bible in the Kunwinjku language of Australia

copyright © 2018 Bible Society of Australia

Language: Kunwinjku (Gunwinggu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
1e76c3c7-fc1a-5488-bdac-9a98d749a074